

13. JUN 2018 –
06. JAN 2019
EUROPE AND
THE SEA

EUROPA UND DAS MEER

DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM

📍 Ausstellungshalle Exhibition Hall
Unter den Linden 2
10117 Berlin

☎ +49 30 20304-0
🌐 www.dhm.de
📝 www.dhm.de/blog
📱 #DHMMeer

📍 DeutschesHistorischesMuseum
📍 DHMBerlin
📍 DHMBerlin
📶 Kostenfreies WLAN Free Wifi

EUROPE AND THE SEA

13 June 2018 to 6 January 2019

In cooperation with the Jean Monnet Chair for European History at the University of Cologne

Opening Hours

daily 10 am to 6 pm

Admission

free up to 18 years
8 €, reduced 4 €



EUROPA UND DAS MEER

13. Juni 2018 bis 6. Januar 2019

In Zusammenarbeit mit dem Jean Monnet Lehrstuhl für Europäische Geschichte der Universität zu Köln

Öffnungszeiten

täglich 10 – 18 Uhr

Eintritt

bis 18 Jahre frei
8 €, ermäßigt 4 €

Informationen verfügbar
Information available

In Zusammenarbeit mit In Cooperation with



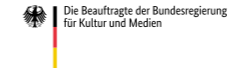
Mit Unterstützung von Kindly supported by



Veranstaltungspartner Event Partner



Gefördert von Funded by



Medienpartner Media Partners



Stand: Mai 2018, Änderungen vorbehalten.
Titel: Carl Gustav Carus, Brandung bei Rügen, 1819, © Albertinum, Staatliche Kunstsammlungen Dresden.
Gestaltung: Stan Hema



Seelute am Kai vor einem Segelschiff, um 1900, © Deutsches Historisches Museum, Berlin

BARRIEREFREIE UND INKLUSIVE ANGEBOTE

ACCESSIBLE AND INCLUSIVE PROGRAMME

Die Ausstellung spricht mehrere Sinne an und lädt zum Sehen, Hören und Tasten ein. Die Gestaltung ist in weiten Teilen barrierefrei. Alle Ausstellungstexte sind in Deutsch und Englisch. Die Haupttexte stehen zusätzlich für Blinde und Sehbehinderte in Braille und Großschrift Schwarz-auf-Weiß sowie Weiß-auf-Schwarz, für Menschen mit Lernschwierigkeiten in Leichter Sprache und für Gehörlose in Deutscher Gebärdensprache zur Verfügung. Alle Textangebote sind entsprechend gekennzeichnet. Die Exponate werden auf unterschiedlichen Höhen präsentiert, die meisten Vitrinen sind für Rollstühle unterfahrbar. Die Farbgestaltung ist kontrastreich.

The exhibition addresses many different senses and invites visitors to see, hear and touch objects at different stations. The design is largely barrier-free. All exhibition texts are in German and English. The main texts are also available for blind and visually impaired people in German Braille and large print in black-on-white as well as white-on-black, and in Easy Language for people with learning difficulties, as well as in German Sign Language for deaf people. These offers are correspondingly indicated in the texts. The objects are displayed at different heights, and most showcases are accessible to wheelchairs. The high contrast of the colours makes them easier to see.

SCHULKLASSEN SCHOOL CLASSES

Führungen

Ab Klasse 3
1€, 60 Minuten

Geschichtswerkstätten

2€, 150 Minuten
Sekundarstufe I
Von Netzen und Netzwerken –
Das Meer und die Globalisierung
der Welt

Sekundarstufe II
Schiffe, Saccharum, Sextanten –
Die maritime Erschließung der
Welt vom 15. – 21. Jahrhundert

GRUPPENFÜHRUNGEN GROUP VISITS

In Deutsch, Englisch, Spanisch,
Französisch, Russisch, Türkisch
75 € zzgl. Eintritt / plus admission

FÜHRUNGSBUCHUNG TOUR BOOKING

☎ +49 30 20304-750
📧 fuehrung@dhm.de

FÜHRUNGEN TOURS

4 € zzgl. Eintritt / plus admission

DI + DO + SA 14 Uhr
MI + FR + SO 16 Uhr
MI 03.10., 12 Uhr + 14 Uhr, frei
FR 09.11., 14 Uhr, frei
DI 25.12., 16 Uhr
MI 26.12., 14 Uhr
DI 01.01., 16 Uhr

Guided tour in English

MON 1 pm
WED 03.10., 1 pm, free
WED 26.12., 12 am

Visita guiada en español

VIERNES 15 h

Weltflüchtlingstag, Eintritt frei

World Refugee Day, free
MI 20.06.
12 Uhr, Französisch
13 Uhr, Deutsch
14 Uhr, Englisch
15 Uhr, Spanisch
16 Uhr, Türkisch

HÖRFÜHRUNG AUDIO TOUR

Deutsch / English
3 € zzgl. Eintritt / plus admission

KINDER UND FAMILIEN CHILDREN AND FAMILIES

Klabautermann-Geschichten vom Meer

Führung ab 8 Jahren
2 € Kinder
4 € Erwachsene zzgl. Eintritt,
18 € Familienkarte
SO 24.06., 08.07., 22.07., 05.08., 19.08.,
02.09., 16.09., 30.09., 14.10., 28.10.,
11.11., 25.11., 30.12.
Ferientermine
MO + FR 14 Uhr, DI + DO 11 Uhr

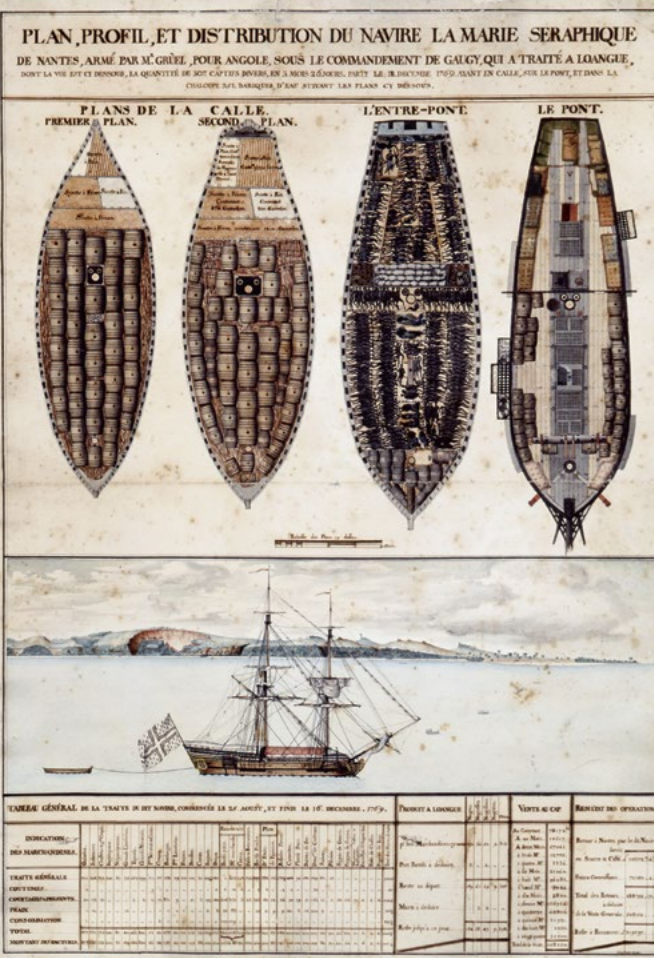
Hörführung für Kinder

Audio tour for children

Deutsch / English
3 €, Familienpreis 6 €
(max. 4 Geräte für 2 Erwachsene
und 2 Kinder) zzgl. Eintritt
3 €, Family package 6 €
(up to 4 devices, 2 adults and
2 children) plus admission

Klabautermann-Geschichten vom Meer

Kinderheft in deutscher
Sprache zum selbständigen Besuch
der Ausstellung



Jean-René Lhermitte, Grundriss, Seitenansicht und Transaktionen des Sklavenschiffes Marie-Séraphique, um 1770, © Château des ducs de Bretagne. Musée d'histoire de Nantes

EUROPA UND DAS MEER

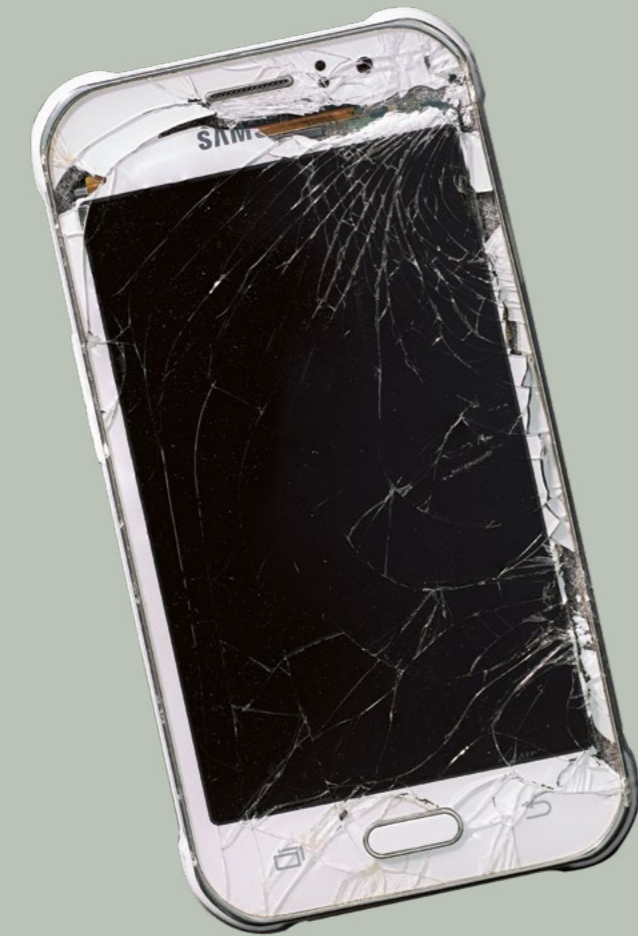
EUROPE AND THE SEA

Geographisch gesehen ist Europa ein maritimer Kontinent. Gemessen an der Küstenlänge und Gesamtgröße hat keiner der Erdteile mehr Berührungspunkte mit dem Meer. Dennoch scheint gerade den Mittel- und Osteuropäern das Meer häufig weit entfernt. Im Alltag vieler Nationen spielt es auf den ersten Blick nur als Urlaubsort oder für Küstenbewohner eine Rolle.

Wie grundlegend das Meer die Entwicklung Europas prägte und welche Rolle es bis in die Gegenwart hinein spielt, zeigt die Ausstellung *Europa und das Meer*. Die Präsentation spannt einen Bogen von der Antike bis in die unmittelbare Gegenwart und untersucht die Bedeutung des Meeres in vier großen Kapiteln: als Herrschafts- und Handelsraum der Europäer, als Brücke und Grenze, als Ressource sowie als Sehnsuchts- und Imaginationsort. Neben der historischen Dimension rücken dabei viele Aspekte in den Fokus, die uns heute mehr denn je beschäftigen: Angesichts der Flucht von Millionen von Menschen nach Europa ist die Rolle des Meeres als Brücke und Grenze des Kontinents von großer Aktualität. Und auch die Nutzung und Ausbeutung der Meeresressourcen, Umwelt- und Klimafragen werden zunehmend öffentlich diskutiert.

Europe is a maritime continent in geographical terms. Taking the length of the coastline relative to the total land area, Europe has more contact with the sea than any of the other continents. Nevertheless, the sea can seem very remote to people living in Central and Eastern Europe. In many countries, the sea is part of people's daily reality only when they go there on holiday, or if they live on the coast.

Europe and the Sea reveals just how fundamentally the sea has shaped the development of Europe, exploring the roles it has played and continues to play. The exhibition covers the centuries from the Age of Antiquity to the present. It examines the sea's significance as a facilitator of European expansionism and trade, as a bridge and barrier, as a resource, and as a focus of yearning and imagination. In addition to the historical dimension, it casts a spotlight on many aspects that are of ever greater importance to us today. In view of the millions of refugees crossing to Europe, the role of the sea as a bridge and barrier to the continent has acquired new relevance. Environmental concerns, climate-related issues, and the use or overuse of marine resources are also subjects of growing public debate.



Auf der Flucht mitgeführtes Mobiltelefon von Mohammed Ebrahimi, um 2014, © Mohammed Ebrahimi, Berlin

BEGLEITPROGRAMM

ACCOMPANYING PROGRAMME

Weitere Veranstaltungen und aktuelle Informationen

Further events and information

📍 www.dhm.de

📧 www.dhm.de/newsletter

frei
free

KURATORENFÜHRUNGEN

Ausstellungshalle

Dorlis Blume, MI 27.06., 18 Uhr

Thomas Eisentraut, MI 18.07., 18 Uhr

Christiana Brennecke und Ursula Breymayer, MI 12.12., 18 Uhr

VORTRÄGE

Über die Bedeutung des Meeres in der europäischen Geschichte

Prof. Dr. Jürgen Elvert, Universität zu Köln

MI 26.09., 18 Uhr, Auditorium

Weltreisezeit. Humboldt, Chamisso und die Globalisierung des Meeres

Prof. Dr. Walter Erhart, Christine Peters und Monika Sproll, Universität Bielefeld

MI 14.11., 18 Uhr, Auditorium

KÜNSTLERGESPRÄCH

Das Meer als Sehnsuchts- und Imaginationsort

Jochen Hein, Künstler, im Gespräch mit Prof. Dr. Ulrike Wolff-Thomsen,

Museum Kunst der Westküste, Föhr

MI 28.11., 18 Uhr, Ausstellungshalle

SOCIAL MEDIA-EVENT

#DHMMeer

DO 14.06., 18 Uhr, Ausstellungshalle

PODIUMSDISKUSSIONEN

Anmeldung erbeten

📍 events.dhm.de

Zwischen Freiheit und Frontex

Das Meer als Brücke und Grenze I

u. a. mit Jakob Berndt, SOS MEDITERRANEE, Ska Keller, Die Grünen/EFA

(angefragt), Dr. Itamar Mann, Universität Haifa, Maxi Obexer, Autorin und

Dramatikerin

Moderation: Esra Küçük, Allianz Kulturstiftung

In Zusammenarbeit mit der Allianz Kulturstiftung

MO 03.09., 18 Uhr, Zeughauskino

Wem gehört das Meer? Das Meer als Herrschafts- und Handelsraum

u. a. mit Irina Haesler, Verband Deutscher Reeder (VDR), Prof. Dr. Michael Kempe,

Leibniz-Forschungsstelle und -Archiv Hannover, Prof. Dr. Alexander Proelß,

Institut für Rechtspolitik (IRP) der Universität Trier, Dr. Patricia Schneider, Insti-

tut für Friedensforschung und Sicherheitspolitik der Universität Hamburg (IFSH)

MO 29.10., 18 Uhr, Zeughauskino

Vom Nutzen der Meere: Das Meer als Ressource

u. a. mit Prof. Dr. Anita Engels, Centrum für Globalisierung und Governance

der Universität Hamburg, Jochen Flasbarth, Bundesministerium für Umwelt,

Naturschutz und nukleare Sicherheit, Nikolaus Gelpke, mare,

Prof. Dr. Mojib Latif, GEOMAR Helmholtz-Zentrum für Ozeanforschung Kiel

Moderation: Dirk Steffens, ZDF

In Zusammenarbeit mit der Landesvertretung Schleswig-Holstein

DO 08.11., 18 Uhr, Schlüterhof

Eurotopia: Zukunftsvisionen für Europa

Das Meer als Brücke und Grenze II

u. a. mit Pauline Endres de Oliveira, Amnesty International Deutschland,

Ruben Neugebauer, Aktionskunstkollektiv Peng!/Sea Watch e.V.,

Prof. Dr. Jochen Oltmer, Institut für Migrationsforschung und Interkulturelle

Studien (IMIS) der Universität Osnabrück

Moderation: Esra Küçük, Allianz Kulturstiftung

In Zusammenarbeit mit der Allianz Kulturstiftung

MO 10.12., 18 Uhr, Zeughauskino



Werbeplakat der »Hamburg-Südamerikanischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft« für »Ausserordentlich preiswerte Nordlandreisen im Sommer 1928«, 1928, © Deutsches Historisches Museum, Berlin

FILMREIHE ZEUGHAUSKINO

FILM SERIES ZEUGHAUSKINO

Tickets 5 €

Weitere Veranstaltungen und

aktuelle Informationen

Further events and information

📍 www.zeughauskino.de

Die Welt des Schweigens

(Le Monde du silence)

F 1956, R: Jacques-Yves Cousteau,

Louis Malle, 85', 35 mm, DF

Einführung: Thomas Eisentraut

SA 16.06., 18.30 Uhr

Le rendez-vous des quais

(Verabredung am Hafen)

F 1955, R: Paul Carpita, 75',

35 mm, OmU

SA 16.06., 21 Uhr + DO 21.06., 20 Uhr

Dans la ville blanche

(In der weißen Stadt)

CH/P/BRD/GB 1983, R: Alain Tanner,

108', 35 mm, OmU

SO 17.06., 18 Uhr + FR 22.06., 21 Uhr

La pirogue (Die Piroge)

SN/F/D 2012, R: Moussa Touré, 87',

DCP, OmU

MI 20.06., 20 Uhr, Eintritt frei

Abenteuer im Roten Meer

A 1951, R: Hans Hass, 80', 35 mm

FR 22.06., 19 Uhr

Chevalier

GB 2015, R: Athina Rachel Tsangari,

105', DCP, OmU

SO 24.06., 20 Uhr

Travolti da un insolito destino

nell'azzurro mare d'agosto

(Hingerissen von einem ungewöhn-

lichen Schicksal im azurblauen

Meer im August)

I 1974, R: Lina Wertmüller, 116',

35 mm, DF

DI 26.06., 20 Uhr

Billy Budd

(Die Verdammten der Meere)

GB 1961, R: Peter Ustinov, 117',

16 mm, OF

MI 27.06., 20 Uhr

Hans Warns – Mein 20. Jahrhundert

D 2000, R: Gordian Maugg, 105',

35 mm

DO 28.06., 20 Uhr

Vom Leben am, unter und auf dem

Wasser

Kurzfilmprogramm

Einführung: Inga Selck

FR 29.06., 18.30 Uhr

The Cruel Sea (Der große Atlantik)

GB 1953, R: Charles Frend, 122',

16 mm, OF

SA 30.06., 21 Uhr

PUBLIKATION

PUBLICATION

Europa und das Meer

448 Seiten, 415 Abbildungen, 35 €

ISBN 978-3-86402-210-7

Europe and the Sea (English edition)

448 pages, 415 illustrations, 35 €

ISBN 978-3-86402-211-4

Bestellung unter / *Please order directly:*

📧 versand@dhm.de

☎ +49 30 20304-731

Versand / *Postage*

6 € (Deutschland), 9 € (international)

Nasspräparate aus der Sammlung von Marcus Élieser Bloch, vor 1799, © Museum für Naturkunde Berlin, Foto: Carola Radke, Museum für Naturkunde Berlin

